

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . 40 Leu
Egy hóra . . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyilttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

Karácsonyi élet.

Irtá: Kádár Ernő, torjai ref. lelkész.

Születésnapját üljük e szent napon Annak, akit évezredes vágygal várt a világ s jövetelét próféták hirdették a világnak. „Várva-vártuk Őt, aki jött minket megváltani.” Jött, hogy világosság legyen életünk sötétségében, jött, hogy hozza azt az új eget és új földet, azt az új lelki világot, amelyben szeretet, béke, testvériség lakoznak.

Sajnos, ez a testvériség, béke, szeretet még nem vált valóra ezen a földön. Karácsonykor ellágyulunk, érzékenyülünk s a szeretetnek áldozunk, de az esztendő többi napjaiban pogányok, szívtelenek, önzők vagyunk. Karácsony estéjén ajtót nyitunk a Jézusnak, a karácsonyfa mellé engedjük, de azontul nem veszünk tudomást róla, nem fogadjuk el és nem érvényesítjük szent eszméit sem családban, sem társadalomban, sem műhelyekben, sem gyárakban, sem állami, sem üzleti életben. A karácsony napja a Krisztusé, de az élet a maga egészében még nem az Övé!

Már pedig Krisztus nem azért jött a világba, hogy az évnek csak egy napja legyen a béke és szeretet ünnepe, hanem azért, hogy az egész év s az egész élet minden napja ünnep legyen, hogy a világ az Isten szerint való életnek karácsonya legyen. Krisztus az esztendőből 365 napot akar s nem egy napot; egész évet, egész életünket követeli s olyan lelkeket kíván, akik nem egy napig hisznek igazságban és erejében, hatalmában és szeretetében, hanem egy egész életen keresztül küzdenek és dolgoznak Isten országának: a szeretet és béke világának e földön való megvalósulásáért!

Ettől még nagyon távol vagyunk!

Ha a karácsony napját meg is tartjuk egy esztendőben, de az év többi napjaiban bálványozzuk a fényt, törünk egymás vagyonára és becsületére s árulóknak, gonoszoknak s hitványoknak nevezzük egymást. Karácsonykor ellágyul a szívünk s megbocsátunk egymásnak, de másnap azután folytatjuk az ádáz testvérharcot s rációfolunk arra, hogy Krisztus-követők, azaz keresztyének vagyunk.

A Megváltó megérkezett s van már karácsony a világon, de még nem hatotta át életünket, nem lett karácsonyivá a világ, mert a karácsonyi ünnepnek még nincs meg az áldott hatása, boldog folytatása, hogy béke és szeretet legyen tőle a világon!

Krisztus hozta magával mindazokat az áldott eszközöket, amelyekkel újra Isten gyermekeivé lehetünk, bűneinkből megtérhetünk és egy új élet részeseivé válhatunk. Krisztus nyújtja azt az erőt, amelylyel mi, mint tékozló fiúk, felkelhetünk a nyomorult élet moslékos váluja mellől s visszatérhetünk életünk Betlehemébe.

Krisztus megjött, karácsonya valóság. Térjünk meg, szülessünk ujja és dolgozzunk, mindenki a maga körében azon, hogy Istennek dicsőség és az embernek béke legyen. Akkor átültetjük a karácsonyt, ezt az egy dicsőséges napot az év 364 napjában s karácsonyi életünk karácsonyi világon lesz a földön.

Akkor lesz csak nekünk és a világnak igazi karácsonya!

Karácsony estén.

Gyermekkoromban kaptam karácsonyfát...
Azóta Jézus mindig elkerül...
En Istenem! oh hány karácsony eltelt
Gyermekkoromtól? Szalad az idő!

Pedig szeretem Jézust s életemben
Mindén időben táplált a remény,
Hogy sohasem lesz üres számadásom,
Ki benne hiszen: soh'se lesz szegény!

Isten hatalma kifürkészhetetlen,
Sokat csalódtam, semmi sem enyém,
Csupán hitem hatványozódott, melyet
A gazdagsággal Isten felcserélt!...

Most is szeretnék Jézussal beszélni;
Ki tudja hol jár? Merre, hol lelem?
Feltárnám lelkem, áhitatos szívvel
Leborulnék — s ezeket kérdezném:

— Ki szellemszárnyon járod a világot,
Ki előtt nincsen e földön titok,

Beszéld el, hogy a betlehemi csillag
A székely népnek szabott-e utat?...

Sírnak-e még ott a Hargita alján,
Az ünneplésbe vegyül-e panasz?
Miről csobog az Oltnak titkos nyelve
És mit felel ezekre a Maros?!

Kél-e még sóhaj a Nemere szárnyán,
Mely gyakran tombol Háromszék felett...
Oh mondj el mindent, így karácsonyestén
Mit sutognak a csiki fenyvesek?

Gyultak-e gyertyák abb' a kicsi házban,
Melyre rászakadt annyi fájdalom?
Örülnek-e ott, ahol annyit sirtak...
S vajjon, mit csinál most az én fiam?

Gyermekkoromban kaptam karácsonyfát,
Ez időtől, Jézus meg sem talált...
Most megkeresem, behívom hajlékomba
S megkérem, hogy mit hozott ajándékba,
A hitemet: ossza szét odaát!...

(Bukarest)

KELEMEN LAJOS.

= Az 1927-es községi tanácsokat állítják vissza. A liberális kormány érdekes megoldást talált arra, hogy az új községi választásokat elkerülje és még se legyen kénytelen interimár bizottságokkal kormányozni. Arról van szó, hogy a január 10-én megnyitandó parlament elé egy egy szakaszos törvény javaslatot terjesztenek be, mely a jelenlegi közigazgatási törvényt hatályon kívül helyezné és az 1926-ban megszavazott közigazgatási törvényt léptetné újból életbe. Miu-tán pedig a megelőző közigazgatási törvény alapján választott tanácsoknak még egy évük hátra volt a négy esztendő ciklusból, most ezeket a tanácsokat egy évre újból életre hívják. Érdekes megoldásnak mindenesetre jó ez a terv, de kérdés, hogy mit fog szólni hozzá a törvény előkészítő bizottság. Az azonban mindenképpen valószínűnek látszik, hogy a jelenlegi kormány feloszlatja az összes és a Nemzeti Parasztpárti kormány alatt választott tanácsokat. Nézetünk szerint azonban főlegesen volna a megye lakosságát ezekkel az új választásokkal járó költségekkel és izgalmakkal megterhelni.

Térjetelek... — Közelget...!

8 év óta nem látott kemény telet élünk. A Duna is befagyott.

Am ez utóbbi nem is jelent nagy bajt. Mátyás választását juttatja eszünkbe.

A kemény téltől se félünk. A természet rendje ez. Még az erkölcsi világrendben sincs másképpen. Borura derű. Majd lesz tavasz, majd lesz nyár... Ezt hirdeti a teveször ruhás próféta. Kinek eledele erdei méz és sáska vala s lakék a pusztaságban. Ezt kiáltja bele a vak éjszakába karácsony Vendége, kinek nem vala fejét hot lehajtania. A keresztyén ember mindig pesszimista — Önmagával, barátaival szemben, de mindig optimista — Istenével szemben. Szent, holt bizonyosság lakozik szívében: Ő jön, közelget, már itt is van. Csak mi nem vagyunk készen, mi nem fogadjuk, mi nem tértünk meg.

Természeti és lelki pusztaság vad sivataga tátongatja torkát mindenfelől. E kietlennek bolyongói, üldözöttjei is vannak száma nélkül. De van-e „kiáltó szava” s vannak-e megtérni és megkeresztelkedni hajlandó lelkek? Nem vízben de Szentlélek tüzeiben! Vagyunk-e kik bűnbánattal zokogjuk belemultunkat, hibáinkat, de égő, lángoló hittel vetjük föl szemeinket a közelgő új ég és új föld felé?

Tizedik karácsonya már annak, hogy testi látás helyett a lelki szemek röntgen sugarával keressük egymást — szülőföld és bolyongó fiu.

Adjon Isten boldog látást: Ikarusz szárnyakon is porban csuszó, semmik vagyunk; adjon rendithetetlen bizonyosságot: Csillagod látjuk. Arra nézünk, a Közelgető felé térünk! Kézdi székely testvéreimnek:

Szent karácsonyi ünnepeket, erős, boldog hitet!

Ercsi.

Megyaszai Mihály.

A város és a falu.

Választási tanulságok.

Ismét választottunk. Évenként van részünk ebből az „élvezetből”. Már megtanulta mindenki a választás technikáját. Tudjuk, hogy először a választási igazolványokat kell kivenni, tudjuk, hogy a pártok különböző jelekkel jelölik meg listáikat, ismerjük a „Votát” feliratu bélyegző rendelkezését, tudjuk, hogy mi az urna, sőt a számarányból már a mandátumok felosztására nézve is csaknem pontos eredményt mondunk már első hallásra. Szóval a külsőségekkel már rendben vagyunk. A választás belső erkölcsi oldalát tekintve, már más a helyzet. Itt bizony bajok vannak. Már sokan vannak, kik megelégednek magyar mivoltukról és idegen érdekek szolgálatában állanak. Sokan vannak, kik eléledkeznek magyar kötelességükről, feladják, megtagadják a magyar egységet és a helyett, hogy becsületes magyar ember módjára eleget tennének magyar kötelességüknek, jelöltséget, bizalmi megbízást, felhajtói szerepet vállalnak. Azután nem csoda, ha erre a példára jámbor együgyű, könnyen vezethető tömegek is megtévednek. A felelőtlen, soha beváltásra nem kerülő nagyhangú ígéretet sok gyenge embert megtévesztettek s mégis, hogy a szerdai választás eredménye olyan volt a milyen, abban bizony jó része van annak a tokánynak és bornak is, a mit egy helybeli vendéglőben bizonyos falvak választóinak ingyenesen szolgáltatott ki. Ezt a tokányt ugyan ingyen adták, de csak azoknak, kikről megbizonyosodtak, hogy jól viselték magukat. Tehát az ingyen tokánynak nagy ára volt. Igen-igen nagy ára. Nem akarunk nagy szavakkal élni, de mondhatnók azt is, hogy lelket, becsületet vásároltak vele.

Itt merül fel a gondolat, hogy a szerdai választásból kifolyólag némi összehasonlítást tegyünk a falu és a város között. Akik az urna felbontásánál jelen voltak, tanúságot tehetnek a felől, hogy Kézdivásárhely város polgársága ismét öntudatos magyarságának adta fényes tanujelét. A városi szavazatok az urnában felül és legalól voltak, mert reggel és a késő délutáni óráktól a záróráig szavazott a városi polgárság. Ezek között a szavazatok között csak annyi nem Magyar Párti szavazat volt, a hány román polgártársunk leszavazott. Ezek a román szavazatok a különböző román pártok jelöltjeire estek. Természetesen a legtöbb a kormánypárti jelölt listájára. A városi magyarok azonban mondhatni 100%-osan a magyar párt listájára szavaztak. Ellenben a községek közül volt kettő, minek nevezzük meg, ugys tudja mindenki, két szintizta katolikus székely magyar község, amelynek a népe, jobban mondva a választási igazolvánnyal ellátott és az urnák előtt megjelent választóinak nagy része nem magyar listára ütötte a „Votát” bélyegzőt.

Mivel magyarazzuk ezt? Ne volna ezekben az emberekben semmi nemzeti öntudat? Megtagadták volna magyarságukat? Nem, csak gyengék voltak és jöhiszeműek. Engedték magukat befolyásoltatni, elhitték azokat a nagy hazugságokat, amiket puffogtattak előttük. Megijedtek a saját árnyékuktól. Szóval gyengék voltak. Gyengék voltak és ezzel gyengítették az erdélyi összmagyarság erejét is.

Megengedhetjük-e ezt magunknak? Nem! Be kell látni azoknak a magyaroknak is, akik segítettek megrendezni ezt a szomorú eredményt, hogy többet ennek nem szabad megtörténnie. A városi polgárság öntudatos, gerinces, megalkuvást nem tűrő példája fel kell, hogy ébressze, öntudatra kell rázza azokat is, kik eddig más utakon jártak.

A legutóbbi vármegyei tanácsválasztáskor szinte 90%-os többséget ért el a Magyar Párt listája. Ezzel szemben a mostani eredmény 50%-on is alól van. Pedig az urnákat itt a kézdivásárhelyi választási körzetben nem lopták meg. Mindenki oda szavazott, ahová akart. Egy kis összetartás-

Ha jól és kellemesen el akarsz rákozni, úgy ne felejtse el december hó 27-én (Karácsony harmadnapján) este 7 órakor az IPARTESTÜLET kultur tea-estélyére elmenni.

sal milyen más eredményt érthetünk volna el. Semmi más nem kellett volna ehhez, csak annyi, hogy minden falu úgy teljesítse magyar kötelezettségét, ahogyan Kézdivásárhely város polgárai teljesítették. Igaz: itt is voltak hibák és mulasztások is. Sokan nem vették ki választási igazolványaikat, mások pedig tartózkodtak a szavazástól. Itt is megpróbálták és pedig olyan helyről, ahonnan senki sem várta, hogy befolyásolják a polgárság egy tisztas rétegét, de ennek az akciónak vajmi csekély eredménye volt. Azt hisszük, hogy még ilyen kilengés sem fogja zavarni a városi egységet a jövőben.

Amikor még az erdélyi románság kisebbség volt, renegátnak nevezte azt a nemzettestvérét, aki nem vele tartott. A Magyar Pártnak is több tagozata erre az álláspontra helyezkedett. Eddig nálunk semmi szükség sem volt arra, hogy egyes párttagokat megbélyegezzünk, vagy kizárjunk a páriból. A jövőben azonban, úgy látszik, hogy nálunk is szükség lesz erre az eljárásra.

A szent karácsony ünnepén szálljon magába minden magyar. Bánja meg vétkeit és igyekezzék a jövőben, a szent ünnep áhitatában lelkiileg megerősödvé, az igaz uton járni. Adjuk meg az Istennek, ami az Istené, a királynak ami a királyé, az országé, de ne felejtkezzünk meg saját magunkról sem.

Kézdy.

A háromszékmegyei

választási eredmények.

Szerdán folytak le országsszerte a képviselő választások, melyeknek sok meglepetése volt. Így többek között a Magyar Párt lehengerelése a kormánypárt által. Ennek legszembetűnőbb példája a szintizta székely lakosságú Udvarhelymegye, ahol a Magyar Párt csak 4813 szavazatot kapott a liberálisok 15109 szavazatával szemben. Csikban is rossz az eredmény, mert itt a tavalyi 11508 szavazat után csak 8882 szavazatot kapott a Magyar Párt jelöltje, a liberális pedig 7191 szavazattal vitte be a jelöltjét. Háromszékmegyében — bár itt is megmételtyezték a lelkeket — aránylag nem olyan gyalázatos az eredmény, amennyiben a múlt évben leadott szavazatokhoz képest 424 el kapott kevesebbet az idén a Magyar Párt, azonban ez is elég ahhoz, hogy a Magyar Párti jelöltek közül egynél több be ne jusson.

Egyébként a háromszékmegyei választás eredményét körzetek szerint itt közöljük:

Választási körzetek	Magyar Párt	Ó liberális	Argentotanu	Lupista	Gogista	Gheorghista	Junian	Nemzei paraszpárt	Avaracu párt	Social demokráta	Megsemmisítő
Kézdivásárhely	783	602	107	10	7	59	8	20	6	8	23
Kézdiszentkereszt	616	275	374	36	8	41	33	7	7	3	22
Gelence	1006	505	222	43	24	59	15	12	13	15	18
Sepsiszentgyörgy	795	754	141	10	17	107	29	67	28	59	—
Nagyborosnyó	987	347	235	108	108	80	48	35	30	17	21
Torja	827	155	249	14	14	27	25	12	12	—	—
Bereck	344	406	105	42	12	75	13	24	8	2	17
Dálnok	864	259	264	63	55	26	31	20	12	31	—
Kovácsna	786	395	157	186	86	44	13	38	15	34	—
Uzon	576	319	215	89	8	65	21	34	4	15	—
Nagyajta	567	716	180	18	15	125	80	51	20	9	17
Kökös	560	303	260	32	7	87	27	89	8	13	14
Gidófalva	807	656	302	23	5	25	26	9	12	40	—
Barót	595	476	170	28	22	58	198	22	16	8	21
Mikóujfalu	529	303	261	51	9	75	56	15	19	28	8

A szenátor választások pénteken folytak le a vásárhelyi körzetben szépnek mondható eredménnyel. U. i. a Magyar Párt 863, a liberális pedig 162 szavazatot kapott. A berecki körzetben a Magyar Pártra 420, a liberális pártira pedig 347 szavazat esett. Megemlítjük, hogy itt szavazott le Nyujtód

MAGYARUL ÉS HELYESEN!

(Szerző, dr. I. Diénes Jenő felolvasása a Kath. Otthon Pázmány irodalmi szakosztálya 1933 nov. 30-iki előadó estélyén)

„Vigyázzatok ma jól, mikor beszéltek,
Es dhitattal ejtsétek a szót.
A nyelv ma néhlek végső menedéknek
A nyelv ma tündérvár és katakomba,
Vigyázzatok ma jól, mikor beszéltek!

E drága nyelvet porra ne törjétek,
Ne nyuljon hozzá avaratlanul
Senki: ne szagosítsátok szirmait
A rózsafának, mely hóbán virul,
Ugy beszéljen ma kiki magyarul,
Mintha imádkozna,
Mintha aranyat, iónjént, mirhát hozna.”

Reményik Sándor barátomnak, a ma elő legnagyobb magyar költőnek e gyönyörű költeményet vettem jelmondatul felolvasasomhoz. Ő is, mások is regóta aggódva figyeljük, hogy mennyire elhanyagolta az erdélyi magyarság az ő legdrágább kincsét, a szép magyar nyelvet. A közelet, az iskola, a maganelet mindennap elénk tárja azt a lelkiismeretlen pazarlást, amit e téren a legtöbb ember véghez visz, elűr, sőt előmozdit sokszor akaratlanul, sokszor nyázolásból, de legtöbbször tudatlanságból.

Ez a legutolsó a legterjedettebb és a legsúlyosabb beszámítás alá esik.

Kezdjük az iskolás gyermekeken.

Az állam mai vezetői azt hiszik, hogy az államnak nem érdeke a kisebbségek művelődésének komoly ellenőrzése, lelkiismeretes felügyelete annak, hogy a magyar kultúra és a magyar nyelv állandó gondozás alatt álljon, hogy nyelvünk szépségét és épességét az iskolás gyermekek is megtanulják, gyakorolják és fenntartsák.

Nem vitatkozom velük, mert ez már a napi politika terére vezetne, ez pedig nem célom.

Hanem az a célom, hogy reá mutassak arra, mennyire rossz uton járnak azok, akik elhanyagolják nyelvünket, akik nem vigyáznak nagy gonddal a gyermekek tanulmányaira, nem fordítanak gondot arra, hogy amit az iskola nem ad, vagy nem adhat meg, vagy mellőz, a magyar helyesírást a gyermekek megtanulják. Amit valaki iskolás korában megtanul, az verévé válik, de amit ott elmulaszt, egész életén át érzi annak hiányát. Ha az épület alapja rossz, az egész épület hitvány. Így van a lélekkel is. Ezért kell vigyáznunk a gyermek lelki fejlődésére. Ezért kell vigyáznunk arra, hogy a gyermek a helyes magyarságot úgy írásban, mint szóval iskolás korában megtanulja.

Régi igazság az, hogy nyelvében él a nemzet. Tehát nyelvünk gondozása, állandó

-o- Két zenekar -o-

is. Egyébként a Magyar Párt szenátorjelöltje Sándor József kerül be Háromszékmegyébe.

Ami az országos eredményt illeti, erre vonatkozólag a tegnap kiadott hivatalos jelentés azt mondja, hogy tíz képviselője lesz a magyarságnak a parlamentben, a liberálisoknak pedig 335.

felügyelet a magyar iskolás és az iskolából kikerült ifjúság irására, beszédére, magyaros kiejtésére, elsőrendű kötelessége minden öntudatos magyarnak.

Szomorúan láttam már sokszor, hogy az iskolából csak nemrég kikerült falusi magyar ember már alig tud helyesen írni magyarul. Láttam, aki nevét így írta: Tarcí, pedig született magyar és Tarcsi a neve. De román helyesírással írta a nevét, mert így tanították és mert azt hiszi tudatlanságában, hogy mivel román állampolgárok vagyunk, így illik írni, így helyes, sőt így előkelőbb. Az ilyen emberre a román államnak sincs szüksége, mert egy állam se örül annak, ha gyenge jelleműek a polgárai ha minden ok és cél nélkül, csak elképzelt divatoskodási szándékból román helyesírással írja valaki a nevét. Sőt az ilyen még büntetendő kihágást is követ el, mert a törvény szerint mindenki köteles úgy írni a nevét, amint az az anyakönyvben be van vezetve. Ha valaki másképpen írja a nevét, ezzel a közigazgatási és igazságügyi hatóságoknak is kellemetlenséget, bajt okoz, nemcsak magának.

De nemcsak a név leírásánál van sokszor baj. A magyar helyesírást sokan elfeledték, sokan számba se veszik, elhanyagolják részint tudatlanságból, részint az állammal szemben rosszul értelmezett loyaltásból. Sietek közbeszólni, mert a loyaltás szót használtam. De ez már olyan szó, ami annyira átment a köztudatba, hogy ha loyaltás szó helyett annak magyar jelentését az „alattvalói hűség” szót használnám, sokan félreértenék.

Az állam iránti hűségünkön egyetlen csorba sem esik azzal, ha ragaszkodunk nyelvünkhez. Különböző nem is újabb hibánk az idegen szók használata. Sőt minden nemzet nyelve hemzseg az idegen szóktól. De ezek egy részét a nyelv magába olvasztja, ami természetes folyamat, más idegen szók pedig csak élőködnek s azokat a művelt ember igyekszik beszédéből, írásából távol tartani.

Igy vannak szók, mint például a suviksz, spájz, slafrokk, szervét, klozet, waggon, fiakker, patika és ezer más szó, amelyek nap nap után belekeverednek annak a beszédébe, írásába, aki nem eléggé öntudatos, akiben a művelődési hajlam és a fajság iránti kötelességérzet nagyon gyenge gyökeret vert.

E betolakodott szavak helyett mindig találunk szép, helyes magyar szót.
(Folytatás következik.)

Karácsony másodnapján

Még mindig kísért

az egészségügyi taxa kérdése.

Amint annak idején megírtuk, az egészségügyi taxa ügyében sikerült a kereskedő körnőknek, Dávid Dezső iparkamara tanácsosnak elérni azt, hogy a régi üzletek és vállalatok után nem kellett megfizetni az egészségügyi engedély taxáját. Közben azonban kormányváltozás történt és a taxa megfizetése újból problematikusá vált. Erre Dávid Dezső ismét akcióbalelépett, és most következő értesítést kapta:

TANÁCSOS UR,

Van szerencsénk alább másolatban közölni a Közmunkaügyi miniszternek 91.802 sz. f. év dec. 5-éről kelt választát, amit a Kereskedelemügyi miniszteriumnak adott a kereskedelmi és ipari vállalatok egészségügyi engedélyének kérdésében:

„Vonatkozással a 105223/933 sz. a mindenféle természetű ipari és kereskedelmi vállalatok működésére vonatkozó egészségügyi engedély kérdésében történt megkeresésükre, van szerencsénk tisztelettel közölni, hogy a Közmunkaügyi miniszterium e kérdést teljes egészében tanulmányozni fogja és csak annak megtörténte után fog határozni véglegesen.

Ezen ügy elintézéséig közölni kívánjuk, hogy a 33392/932 59187/932 és N. O. 58929/1932 sz. közleményeink, rendeleteink értelmében azok a vállalatok, amelyek az alakulásukkor érvényben levő törvények és szabályrendeletek alapján nyertek régi engedélyeket, semmi esetre se kötelezhetők, hogy új engedélyeket váltsanak és hogy bármiféle taxát fizessenek az egészségügyi vagy a vármegyei és községi alapok javára.

Azok a vállalatok azonban, melyek az egészségügyi törvény kihirdetése után vagyis 1930 július 14-után alakultak és nincs működési engedélyük sem a régi törvény értelmében, sem pedig a működésük megkezdésekor érvényben levő egészségügyi törvény értelmében, ezek kötelesek az említett törvény 102, 104, 337 és 447 szakasza, valamint a folyó év augusztus 18-án megjelent Mon. Oficial 189 számában közölt egészségügyi Tanács működéséről szóló reguláment 31, 32, 34, 35, és 49 szakaszai értelmében az engedélyt beszerezni.

Az egészségügyi törvény 528 szakaszának e pontja alapján kötelesek ezek a vállalatok az egészségügyi alap javára is megfizetni a taxát, mert ennélkül nem nyerhetik el a működéshez szükséges egészségügyi engedélyt.”

Benkő sk. elnök P.H. Bíró sk. főtákar.

H I R E K.

— A karácsonyi istentiszteletek sorrendje. A reformátusainknál — amint a lelkeszi hivatal közli — a következők sorrendben lesznek a karácsonyi és újévi istentiszteletek:

Prédikál: December 24-én délelőtt Paál Lajos, délután Soós József; 25-én délelőtt Paál Lajos, délután Diénes Balázs; 26-án délelőtt Paál Lajos, délután Soós József; 27-én délelőtt és délután Diénes Balázs.
December 31-én délelőtt prédikál Soós József, délután Paál Lajos; január 1-én délelőtt Paál Lajos, délután Soós József.

*) Boldog karácsonyi ünnepeket előfizetőinknek, olvasóinknak és munkatársainknak.

— Személyi hír. A budapesti vall. és közoktatásügyi minisztérium I. oszt. számvevőségi főtanácsosát, Szotyori Dánielt (városunk szülöttjét), saját kérésére való nyugalmába helyezése alkalmából a miniszter. számvevőségi igazgatói címmel tüntették ki sok évi kiváló szolgálatainak az elismeréséül, ami az V. fiz. osztály jellegével, illetőleg méltóságos címmel jár együtt.

— Lelkeszi képzés. Soós József, a reformátusaink segédlelkésze a múlt héten Kolozsváron letette a rendes lelkeszi vizsgát, mely képesíti a nagypapi állásra. Gratulálunk ez alkalommal is a kitűnő képzettségű ifjú lelkeszünknek.

— A Kath. Népszövetség II.-ik teastje. Második ünnepen (dec. 26) lesz a Katholikus Népszövetség II.-ik teastélye. Ha egy este el akarja felelni összes bajait s az 1933 ik év minden nyomorúságát, okvetlen jöjjön el a Kath. Otthonba. Az agilis rendezőség s a nagyszámu háziasszony a biztosíték, hogy kellemesen és olcsón fog mulatni.

— Elő, illetve utófizetőinket kérjük, hogy előfizetési tartozásukat január elsejéig szíveskedjenek rendezni.

*) Minden csekély összegért már vehet karácsonyi és újévi ajándéktárgyat — Klein ékszerésznél.

— A KÖVETKEZŐ ELŐADÓ-EST. December 28-án lesz a Katholikus Népszövetség V.-ik előadó-estélye a Kath. Otthonban. Kezdeté 1/2 9 órakor. Minden érdeklődőt szívesen lát az Elnökség.

— Ha álozások. Jancsó József szígyártó 80 éves korában meghalt városunkban. Alig másfél hete temették a feleségét és most ő is követte a halálba. Török Pálné, mérszáros neje és dr. Andrei Gyuláné édesatyjukat gyászolják az elhunytban. — Özvegy Jancsó Dánielné elhunyt. Temetése 25-én délután 3 órakor.

a KSE. ötórás teáján a Milleniumban!

— A községi tanácsosok választási igazolványa. Amint velünk közlik, a kézirásai községi tanácsosok választási igazolványai a dec. 28-iki választásra a kézirásai helyi járásbírósnál vehetők ki.

— Tulhalmozott nyomdai munkák miatt lapunk karácsonyi száma csak négy oldalon jelenhetett meg, amiért kérjük a szíves elnézést hűséges előfizetőinktől és olvasóinktól; elkes munkatársainktól pedig a kimaradt versekért, cikkekért és más értékesebb közleményekért.

— ORVOSI HIR. Dr. Bertalan János orvos külföldi tanulmányutjáról hazaérkezett és megkezdte rendelését.

*) Megérkeztek a karácsonyi újdonságok Klein ékszerésznél.

— Tájékoztató a sétatéri jégpályáról. A Józsiás és Emilia sétatéri jégpálya megnyitott és naponta este 10-ig a közönség rendelkezésére áll. Melegedő a kioszkban. Jegyek árai a következők: napijegy felnőtteknek 10 leu. Diák és gyermekjegy: 5 leu. Idényjegy felnőtteknek 180 leu, diák és gyermeknek 100 leu személyenként. Napi és idényjegyek Neuman Ernő ny. szds.-nál válthatók a Fejér-féle üzletben kizárólag előlegesen. Családjegy, idénybérletnél többszermélyre 20% kedvezménnyel váltható. Az alap. igazgatósága a jégpálya ellenőrzésével Neuman Ernő ig. tagot és Tréger Rezső a. gondnokot bízta meg.

— Koszorúmegváltás. Az orvosi és gyógyszerész kar dr. füleki Sinkovits Aurél ny. honvédfőorvos halála alkalmával koszorúmegváltásként 600 leut adományozott az Erzsébet Árvaház javára.

— Lehet udvariasan is banni a féllal. A közönséget már annyi oldalról nyaggatják, hogy jól esik, ha megértést és udvariasságot talál hivatali személyek részéről. Régebben a betegsegélyző részéről volt kitéve a közönség zaklatásnak, különösen egy Sándru nevezetű ur érezte magát erősen lóháton, aki kontrolli kiküldetésében egyik borbélyműhelyben a beszappanozott vendég alól a lefoglalt széket akarta kirángatni. E héten Brassóbol újból városunkban járt egy betegsegélyzői ellenőr, névszerint Costantin Dragotescu hivatalfőnök, akiről azonban elismerőleg kell szólnunk. Dragotescu ur megmutatta, hogy lehet udvariasan is banni a féllal. Senkitől sem hallottunk róla az érintkezésben panaszt. Aki esetleg hátrálékban volt a bélyegekkkel, mindjárt nem helyezkedett a törvény rideg paragrafusaira, nem okvetetlenkedett, hanem belátással kezelte a dolgot. Ez sokat jelent a hivatalos életben.

*) Divatos ékszer nem kell csináltasson -- mert ezeket készen nagy választékban a legolcsóbban kapja -- KLEIN ékszerésznél.

— A gyömolcsös téli kezelése veti meg az alapját az egészséges és dus gyömolcstermésnek. Erről a kérdérről ír kimerítően a Növényvédelem és Kertészet most megjelent legújabb száma. Cikkeket közöl még a díofajták kiválasztásáról, az újbórl első fejtéséről, a kajsi természetéről, a madarak etetéséről, a szigorú télnek a növényekre való hatásáról stb. A dusan illusztrált két lapból kívánatra egy alkalommal a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51., IV. em. 5.) díjtalanul küld lapunkra való hivatkozással mutatóványszámot.

— Megjelent a Székelység, Bányai János lapja. Erről a jövő számban.

— A budapesti nemzetközi vásár. Máj. 9-én nyílik meg és 11 napig tart a budapesti nemzetközi vásár, melyre vonatkozólag a jövő számban hozunk érdekes tudósítást.

*) Dr. Jancsó Béla ügyvéd gyakorlatát helyben Carmen Sylva 31 sz. alatt folytatja.

*) Dr. Kovács Andor orvos rendelését dr. Kovács orvos ur előző rendelője helyén, a Jancsó F. Lajos és Dávid István urak kereskedése közötti utcában, — megkezdte.

*) Óra, ékszer ezüstneműek és látszerárak nagy raktára KLEIN ZSIGMONDNAL műorás, aranyműves és vésnöki műhely.

K.S.E. farsangi bálja

1934. február 3-án a Vigadóban,

Az 1933 évi farsang legnagyobb bálja a sportbál volt sportakadémiával egybekötve. Régi idők patinás báljaira emlékeztetett úgy a sportakadémia nivós műsora, mint maga a sportbál, amelyen a város és vidék nagy számban volt képviselve. A KSE. lelkes vezetősége és tagjai megmutatták, mit lehet csinálni lelkesedéssel és összetartással.

A KSE. farsangi bálját 1934 február 3-án fogja megtartani és már most óriási előkészületeket tesz a KSE, hogy az ideibál méltó folytatása legyen a híres patinájú 1933 évi sportbálnak. Természetesen sportakadémia is lesz, csak még a KSE. nem árulta el a részleteket, hogy a közönségnek kellemesebb legyen a meglepetése. Annyit azonban már tudunk, hogy külön hozatott jazz és külön cigányzenekar is lesz, tehát a KSE. bálján ülni nem lesz idő. — A tavalyi jazz énekes dobosával — aki oly magas hangulatot teremtett s kit úgy megszeretett a közönség — folynak a tárgyalások, hogy a febr. 3-iki bálra őt is lekössék. — Úgy értesültünk, hogy a közönség is a rövid farsangon a KSE. báljára nagy előkészületeket tesz. Alitólág a divatszalonok már sok megrendelést kaptak a KSE. báljára való toillettek elkészítésére. Úgy látszik, senki sem akar távolmaradni a feledhetetlennek ígérkező bálról. Egy évben egyszer, de a KSE. bálján mulassunk, mert ott szomorúságunkat egy estére elfeledjük és felfrissülünk s mert ott senkinek ülni nem szabad, mivel a lelkes KSE. ifja-öregje példát mutatott arra, hogy milyen kell legyen egy igazi bál.

Közelebbi részletek a következő számokban jönnek.

Fő az energia!..

Vigjáték egy felvonásban.

Írta: XANTUS LAJOS.

3. jelenet.

Pokrócz: (Borizú, mélyhangú, kicsiny, de vállas termet. Belép.) Alászolgája!.. Hogy tetszik lenni doktor ur?..

Dr. Kuss: Köszönöm, rosszul! Beteg a feleségem!

Pokrócz: Ejnye, ejnye! Mi baja?..

Dr. Kuss: Ideges! Migrénje van...

Pokrócz: A köntöstartóját!.. A feleségemnek is ugyanez a baja volt... Ki kezeli?

Dr. Kuss: Doktor Csap Adolár...

Pokrócz: Dr. Csapodár?.. Az már baj. A feleségemet nem ő kezelte!..

Dr. Kuss: Hát ki?

Pokrócz: Én, magam! Nem bíztam soha másra...

Dr. Kuss: És kimaradt?

Pokrócz: Teljesen!.. Olyan jól viseli most magát, mint egy szelid bárány...

Dr. Kuss: Ez érdekes!.. És mivel gyógykezelte?

Pokrócz: Nagyon könnyűszerrel!.. Elementem a korcsomába s vettem két üveg bort. Az egyiket megittam ott helyben, a másikat meg zsebrevágtam s hazavittem...

Dr. Kuss: (Mosolyogva) S azt megitta az asszony, mi?..

Pokrócz: Dehogy! Azt is én ittam meg! Csakhogy otthon.

Dr. Kuss: És mitől gyógyult meg az asszony?

Pokrócz: Mitől?.. Van nekem odahaza egy vastag singmérőm. Attól!.. Végigmértem vele egy néhányszor a hátát s most kutya-baja. Úgy énekel, mint egy pacsirta!

Dr. Kuss: Ajj! Hagyja már abba! Igen vastag vics. Vastagabb a pokrócnál.

Pokrócz: Nem vics ez, doktor ur!.. Próbálja meg, csak egész bátran!..

Dr. Kuss: Jól van nó! Ülön csak le és térjünk át a dologra... Hát kedves Pokrócz ur, itt bajok vannak!.. Faggyas ur panaszt emel, mely szerint ön a múlt héten erőszakkal behatolt az ő üzletébe, ahol szidalmakkal, sértésekkel illette őt. Azonkívül a kirakatban lévő összes kolbászneműt kidobálta az uccára...

Pokrócz: Doktor ur, a kolbász bűdös volt! Teli volt kukaccal!

Faggyas: Teli a fejed! Honnét tudod? Hiszen olyan részeg voltál, mint egy hordár!..

Pokrócz: Ki volt részeg te hóhérszolga?!

Faggyas: Ne kiabálj te vén bakkecske!

Pokrócz: Fogd be a szádát, te tepertyü-aszaló!..

Dr. Kuss: Csend legyen! A feleségem ideges. Ne lármázzanak!.. Micsoda dolog ez? Ki akarom békíteni s egy újabb komédiát rendeznek. Üjenek le és csak az beszéljen, akihez szólnak!.. Kedves Pokrócz ur, ha ki nem békülnek s a bíróság elé kerül az ügy, nagyon meg fogják büntetni magát.

Pokrócz: A köntöstartóját, akkor őt is megbüntetik!..

Dr. Kuss: Őt? Miért?..

Pokrócz: Rágalmazásért...

Dr. Kuss: Mivel rágalmazta ő magát?

Pokrócz: Egyik nap levágtam egy kecskeolót s ő elhitette, hogy meggyilkoltam az inasomat. Az egész várost hozzám csődítette csudalátni...

Dr. Kuss: (Megbotránkozva) Igaz ez Faggyas ur?..

Faggyas: Igaz bizony. Mért kontárkodik belé a mesterségembe?..

Dr. Kuss: Merő komédia az egész! A fejem is szédül bele... (főlál) Az idegeim már nem bírják; ki kell menjek! (Idegesen) Egyezzenek ki, kérem! Béküljenek ki!.. (Távozik, miközben mérgesen csapja be az ajtót.)

NYILT-TÉR)

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak a jó ismerőseinknek és barátainknak, kik drága jó édesapánk János József halála alkalmával részvételükkel bánatunkat enyhíteni próbálták, ezúton mondunk halás köszönetet

Török Pálné és dr. Andrei Gyuláné

(* Ezen rovat alatt közölték nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.)

Tudnivalók a KSE. öt órás teájáról.

December 26-án, karácsony másodnapján rendezi a KSE. az Európában (Millenium) hagyományos teastélyét. Ez a délután "Öt órás tea" nevet viseli és eltart másnap reggelig. — Tekintettel arra, hogy ezen teadélután iránt nagy az érdeklődés, felkérték annak a közlésére, hogy mindenki idejében gondoskodjék megfelelő helyről. Ugyanis az eddigi közönségen kívül az ifjúság is megmozdult és olyan nagymértékben történnek az előjegyzések, hogy mindenki saját érdekében cselekszik, ha idejében gondoskodik helyről. Asztalt kizárólag Vass Géza urnál lehet foglalni. A lefoglalt helyek karácsony másodnapján este 1/2 10 óráig tartanak fenn. Ezen időn túl — tekintettel a nagy érdeklődésre — a lefoglalt helyek más jelenlőknek adatnak át. — Az estén való részvétel teljesen díjmentes, csupán a 20 Leus teajegy megváltása kötelező. — A KSE. gondoskodott más városból hozatott két zenekarról úgy, hogy mindkét teremben külön-külön zenekar fog játszani. — Névszóló külön meghívások ez alkalommal sem lesznek, ellenben mindenkit szívesen lát a KSE, vezetősége. Aki a KSE. estélyein eddig is résztvevett, annak nem kell magyaráznunk, hogy milyen kellemes, olcsó és szolid szórakozást jelent a KSE. estélyein való részvétel, aki pedig eddig meg nem nézte, az ne mulassza el s most feltétlenül nézze meg a KSE. öt órás tea-délutánját.

ZENE.

Január 9.

a szimfonikus zenekar hangversenye.

Már több ízben megemlékeztünk azokról a lelkiismeretes előkészületekről, melyben résztvesz a zenekar mind a 18 tagja abban a reményben és azzal a céllal, hogy ez a nap feledhetetlenül emlékezetes legyen városunk még meg nem irt kulturhistóriájában.

Ennek az állandó összetételű, rendszeres próbáló zenekarnak jelentősége és gyakorlati hasznavehetősége már a közelfüggőben megmutatja azt, hogy ez a zenei megmozdulás nemcsak néhány zenekedvelő embernek, hanem az egész városnak és a vidéknek is régi óhaja és gyakran hangoztatott kívánsága volt.

Műkedvelő előadások és műsoros estélyek rendezői, rendes kottatárral rendelkező színtársulatok a gyönyörű színháztermünk mellett most már jóformán fáradtság nélkül juthatnak egy-egy műsorszámhoz illetve teljes kísérelő zenéhez.

Sok-sok érvel tudnék még felhozni, melyek szinte parancsolólag írják elő, hogy ennek a zenekarnak továbbra is együtt kell maradni, a hely szűke miatt most csak alább a műsort közölhetjük:

Vezényel: Schmelcz Béla zenetanár.

1. Gounod: Faust-egyveleg.
2. Schumann és Schubert dalokat énekel Coltofeán Damjáné nags. asszony, kíséri a zenekar.
3. Mascagni: Parasztszücsület, 10 perc szünet.
4. Bizet: Gyöngyhalsz.
5. Mendelssohn: "H" moll Capriccio zongora koncertjét előadja dr. Török Zoltánné nags. asszony, teljes zenekari kísérettel.
6. Mozart: Varázsfuvola.

(Jegyek elővétele a

KOVÁCS-hírlapirodában)

Figyelem!

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy december hónapban mélyen leszállítom ékszer és óra árait, hogy mindenkinek alkalma legyen karácsonyi ajándékait beszerezni.

Kivonat áraimból:

Valódi ezüst pecsétgyűrűk 20 L-től.	Valódi 14 kar. arany jeggyűrűk 500-tól.
" " láncok 50 " " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " " " " " "
" " " " " " " " " " " " " " " "	" " " " " " " " " " " " " " " "

Valamint női és férfi karórák, zseborák, diszórák, ébresztő

órák mélyen leszállított árban kaphatók!

Tegyen egy próbát! Tételkényszer nélkül! — Tört aranyat és ezüstöt a legmagasabb árban veszek, illetve becserélek. — Mindennemű ékszer dívatlap szerint - a legkényesebb igényeknek megfelelően - készítek műhelyemben.

Szemüvegek állandóan raktáron vannak! Szemüvegeket orvosi rendelet szerint is elkészítek!

Szíveskedjék az esélyes karácsonyi megrendeléseket a munkatörődés elkerülése végett mielőbb leadni.

A n. é. közönség pártfogását kéri tisztelettel:

KERTÉSZ ANDOR.

A MOZI MUSORA.

Dec. 23-24-én, szombaton és vasárnap este 1/2 9 órakor; vasárnap délután 1/2 6 órakor az

INDIA FIA

A maharadzák földrészének minden szépsége, ragyogása megjelenik e filmben. — Egy indus herceg és egy angol lány szerelmének drámai szakítását mutatja be.

Főszereplők: Ramon Novarro és Madge Evans.

Karácsony első és harmadik ünnepén, dec. 25-27 én délután 1/2 6 órakor és este 1/2 9 órakor

A SZŐKE VÉNUS

Marlene Dietrich legújabb filmje, ahol németül, angolul és franciául énekel. Egy asszonyi szív nagyvonalu skáláját játssza meg: a szerelmes asszony, a hódító színésznő, a gyermekét szerető anya és a lezüllött uccarongy döbbszent jelenetein keresztül.

Rendezte: Joseps von Sternberg.

Karácsony második és negyedik ünnepén, dec 26 és 28-án délután 1/2 6 órakor és este 1/2 9 órakor a

Forgószél kisasszony

Anny Ondra gyönyörű vigjátéka, a pesti mozik állandó műsora lesz (Miss Acrobat címmel.)

Dec. 30 és 31-én, este 1/2 9 órakor, vasárnap d. u. 1/2 6 órakor lesz az

Ember-vásár

a világ legelső boxbajnokának életét és történetét mutatja be.

Szilveszter éjszakáján a szünet alatt ki lesz sorolva egy malac, a legszerencsésebb mozi látogató újévi ajándéka.

Az újévet megkezdí „SHERLOCK HOLMES” nagy detektív filmje.

Minden alkalommal friss „JURNAL”

PÁLYAZATI HIRDETÉS.

A torjai fogy. szövetkezet jan. hó 15-iki belépésre üzletvezetőt keres. Feltételek meg tudhatók az igazgatóságnál Torján.

Eladó szabadkezből a Keresztes Máté-utca 7 és az 50 udv. 1 szám alatti lakóházak. Cim a kiadóban.

2500 könyv

közül válogathat Ön karácsonyi meglepetésnek szánt könyvet. — Az újabb magyar és külföldi irodalom leg-szebb regényeit találhatja meg és raktáron vannak még leprellók, gazdagon illusztrált gyermekmesék, ifjúsági regények, gyermek-társasjátékok, kirakó kockák, írókészetek, imakönyvek, levelezőlap albumok, emlékkönyvek, tolltartók, táskák, levélpapírok stb stb.

Karácsonyi és újévi képes levelezőlapok nagy választékban!

Karácsonyiadiszek babák, diszkosarak szintén raktáron Ne menjen más városba, mikor itt is megkapja! Legyen bizalommal és szolid áron szolgálja ki a

Kovács-hírlapiroda

könyv- és papíruzet Târgul-Săcușc — Kézdivásárhely (a ref. templom bejáratával szemben.)

Csokoládék bombonok, cukorkák.

Karácsonyi ajándéku

nagy választékban.

Ugyisint mindennemű fűszer, liszt, kávé, rizs, mazsola, mogyoró, mandula, dióbél, gesztenye, narancs, citrom, datolya, stb. állandóan kaphatók. — Jó minőség.

Szolid árak! Pontos kiszolgálás!

Szíves pártfogást kér:

VAJDA JÓZSEF.

